

Revista de Estudios

PALESTINOS

1

Octubre 1985

CENTRO DE INFORMACION Y DOCUMENTACION PALESTINA

DIRECTOR RESPONSABLE Y REPRESENTANTE LEGAL

Manuel A. Hazbún Comandari

SUBDIRECTOR

Miguel Díaz Cumsille

EDITOR

Eugenio García-Díaz

DOCUMENTACION

Nancy Lolas Silva

ARTE Y LITERATURA

Julia Hazbún Díaz

COLABORADORES

Jaime Chomalí y Alex Chahuán

Esta publicación es editada por
la Sociedad Editora Centro de Información y Documentación Palestina Limitada
Ahumada 312, Oficina 502, Santiago de Chile.

La correspondencia relacionada con los contenidos de esta publicación,
colaboraciones, sugerencias, debe ser dirigida a nombre del Director Responsable,
Manuel A. Hazbún Comandari, Casilla 16621, Correo 9, Providencia
Santiago de Chile

Entrevista

ARAFAT, LIDER DE LA PAZ*

2) *Entrevista concedida por el Presidente de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, al periodista israelí Uri Avnery, miembro del Parlamento israelí hasta 1973 y nuevamente entre 1977 y 1981.*

Tel Aviv. Nunca antes Yasser Arafat, líder de la Organización para la Liberación de Palestina, había recibido a un israelí. Había estado solicitando entrevistarme con él desde que vi por primera vez a Said Hamami, el representante de la OLP en Londres, ocho años atrás. *No es el tiempo apropiado*, era la respuesta acostumbrada.

Ahora, en el departamento privado de uno de sus asistentes, lo encuentro. Es muy diferente de la imagen de la televisión: informal, amistoso y de fácil palabra. Conversamos por dos horas y media.

La entrevista era claramente una señal a los israelíes. Los viejos lemas estaban aun ahí de algún modo, pero el mensaje era inequívoco: ahora es posible la paz.

Aquí están los extractos de nuestra conversación:

—Avnery: Pienso que esta guerra sucedió porque la gran mayoría de los israelíes —de los cuales, yo creo son básicamente amantes de la paz— están convencidos por nuestra propaganda oficial que la OLP no desea realmente la paz.

—Arafat: ¿La OLP? Usted sabe que esto no es así. Hemos declarado nuestra aprobación al comunicado americano-soviético de octubre de 1977. Hemos declarado nuestra aprobación y aprecio por la iniciativa del presidente Brezhnev (del año pasado).

—Avnery: El cual dice que la seguridad de todos los estados del área, incluyendo Israel, el cual es explícitamente mencionado, será salvaguardada.

—Arafat: Usted ve, cuando aprobamos esta iniciativa, significaba que aceptábamos todos los puntos. Dijimos que es una buena plataforma para un acuerdo de paz, para una justa solución en el Oriente Medio. Y usted recuerda que yo mismo declaré que la propuesta de Fahd es una buena plataforma para una solución en el Oriente Medio. Hemos dado muchas señales de que buscamos la paz.

—Labadi: El señor Avnery propuso en 1970 una Federación de Pueblos Semíticos, una unión semítica.

—Arafat: Ojalá.

—Avnery: Usted ve, creo que al fin, luego que todo haya terminado, habrá un Estado Israelí y un Estado Palestino, con su capital en Jerusalén, y que habrá una organización regional general unificando todos los Estados Arabes e Israel juntos en una unión política y económica.

—Arafat: Abba Eban propuso un Benelux. Sí.

—Avnery: Si hay una chance para una salida honorable de aquí, ¿dónde piensa que es posible ir?

—Arafat: A Palestina.

—Avnery: Quiero decir mañana, no el próximo año.

—Arafat: A Palestina. Es mi derecho. ¿Usted va allí?

—Avnery: Hoy.

—Arafat: ¿Piensa que usted tiene el derecho de ir allí y yo no tengo el derecho de volver? ¿Dónde ir? Yo soy un ser humano

también. ¿Dónde ir que no sea mi tierra de origen? Deseo ir a mi tierra de origen.

—Avnery: Cuando dice Palestina, ¿qué quiere decir por Palestina?

—Arafat: ¿Para todos? Toda Palestina. Para usted y para nosotros.

—Avnery: ¿Juntos, quiere decir?

—Arafat: Juntos, ¿por qué no?



—Avnery: ¿No quiere decir un Estado separado para los palestinos?

—Arafat: Usted conoce nuestro famoso lema: un Estado secular democrático. Si esa no es solución, entonces dos Estados separados.

—Avnery: ¿De cuál lugar de Palestina está usted hablando para el Estado palestino?

—Arafat: Estamos dispuestos a vivir en cualquier parte del cual o del cual sea liberado. Cualquier parte. (*Any Part* en el original).

—Avnery: En la práctica, ¿esto significa *la margen occidental* y la Franja de Gaza?

—Arafat: Cualquier parte.

—Avnery: ¿Significa eso paz, real paz?

—Arafat: Sí. Así es. No son los palestinos, son los israelíes quienes no lo desean. Sabiendo los judíos, mejor que nadie, que aun teniendo éxito en aniquilar medio millón de palestinos en Líbano, cuatro millones permanecerán en otro lugar y continuarán. ¿Puede Israel luchar por siempre? ¿Dónde llegarán en 10, 20, 30, 50 años?

Nunca antes había sido la disposición de la OLP para la paz, tan clara; nunca para un israelí, nunca por el presidente.

Antes de dejar mi asiento, el señor Arafat me preguntó si regresaría derecho a casa. Al responderle que sí, me preguntó amargamente: *¿Por qué nosotros no podemos?*

Aun antes de llegar a Israel, escuché que los ministros del gabinete israelí y los miembros del Parlamento estaban pidiendo mi *destitución* por traición.

(3

(Ur Avnery es publicista y editor del semanario israelí Hazeh y líder del Partido Sheli. Fue miembro del Parlamento hasta 1973, y nuevamente desde 1977 hasta 1981).

*El título es de nuestra redacción.

The New York times, Tuesday, July 13, 1982.